

Fișa de verificare

Numele și prenumele candidatului: **GAVRIL ANAMARIA**Denumirea postului didactic: **conferențiar**, Poziția **14****Standarde minimale pentru ocuparea prin concurs a posturilor vacante ale universității:**

Nr. crt.	Denumire standard	Documentele care dovedesc îndeplinirea standardelor
1.	Doctor	DA
2.	Media examenului de finalizare a studiilor	9,19 (nouă 19%)
3.	Pentru postul didactic de profesor universitar	-

Punctaj pentru performanțe didactice și cercetare științifică - conferențiar universitar și profesor universitar.

Nr. crt.	Denumire standard conform Ordinului MEN nr. 6129/2016	Documentele care dovedesc îndeplinirea standardelor	Punctaj
1	Activitatea didactică A.1	Conform Anexei 29 – Comisia de Filologie	170
2	Activitatea de cercetare A.2	Conform Anexei 29 – Comisia de Filologie	403
3	Recunoașterea impactului activității A.3	Conform Anexei 29 – Comisia de Filologie	304

TOTAL PUNCTAJ: 877 puncte

Întocmit,
Nume, prenume și semnătură candidat
GAVRIL ANAMARIA



Data,
17.01.2022

LECTOR UNIV. DR. ANAMARIA GAVRIL
Anexa nr. 29 – COMISIA DE FILOLOGIE

**STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIEREA TITLURILOR DIDACTICE
DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE-DEZVOLTARE**

Domeniul activităților	Indicator	Categoriile [1]	Subcategoria	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
1. Activitatea didactică și profesională (A1)	1.1. Cărți și capitole [2] în lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară;	1.1.1. Carte [3] de autor unic, bazată pe teza de doctorat. 1. <i>Grigori Skovoroda – studiu monografic</i> , Editura „Bukrek”, Cernăuți, Ucraina, 2021, ISBN 978-966-997-084-8, 256 p. 1.1.2. Autor sau coautor [* autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche). a) în străinătate: 1. Володимир Антофійчук, Анамарія Гаврил , <i>Історія української літератури кінця XVIII - першої половини XIX ст.</i> , Видавничий дім "Родовід", Чернівці, 2015. (Istoria literaturii ucraiene sfârșitul secolului al XVIII-lea - prima jumătate a secolului al XIX-lea) 2. Володимир Антофійчук, Анамарія Гаврил , <i>Нова українська література (кінець XVIII - перша половина XIX ст.)</i> , Видавничий дім "Родовід", Чернівці, 2015. (Literatura ucraianeană nouă - sfârșitul secolului al XVIII-lea - prima jumătate a secolului al XIX-lea) 3. Анамарія Гаврил , <i>Давня українська література</i> (Literatura ucraianeană veche), Родовід, Чернівці, 2017. 4. Анамарія Гаврил , Володимир Антофійчук, <i>Давня українська література і Біблія</i> (Literatura ucraianeană veche și Biblia), Родовід, Чернівці, 2017. 5. Володимир Антофійчук, Анамарія Гаврил , <i>Біблійні контексти української прози</i> (Contexte biblice în proza ucraianeană), Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Чернівці, 2021.		30p	Cartea 30p
			(a) autor / coautor	40p / 20p	fiecare carte 1x40p=40p 4x20p=80p
			(b) autor / coautor	30p / 15p	fiecare carte
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate).	(a) coordonat	30p / 20p	fiecare carte

gmm

		or / coautor		
		(b) coautor	25p / 15 p	fiecare carte
		(a) autor/coautor	25p / 15p	fiecare carte
		(b) autor / coautor	20p / 10p	fiecare carte 1x20p=20p
		(a) coordonator / co-editor	20p / 10p	fiecare volum
		(b) coordonator / co-editor	10p / 7p	fiecare volum
		autor / coautor	15p / 10p	fiecare carte 2x15p=30p
		autor / coautor	15p / 7p	fiecare carte
		autor / coautor	20p / 10p	fiecare carte
			10p	calitatea
	1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției. 1. <i>Literatura ucraineană a anilor 1870-1890: antologie</i> , Editura Universității din Suceava, 2005, ISBN 973-666-1.52-0, 148 p.			
	1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadrul instituțional de către Universități, Academia Română, Institutul de Cercetări Academice Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.			
	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați 1. Grigori Skovoroda, <i>Discuția celor cinci lucrători despre existența fericirii</i> , traducere și prefață de Anamaria Herțanu, Editura Litera AVN SRL, Chișinău, 2009, 117 p., ISBN 978 – 9975 – 904 – 89 – 6. 2. Grigori Skovoroda, <i>Narcis</i> , traducere și prefață de Anamaria Herțanu, Editura Litera AVN SRL, Chișinău, 2009, 141 p., ISBN 978 – 9975 – 904 – 90 – 2.			
	1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat (note bio-bibliografice, note și comentarii).			
1.2. Traduceri				
1.3. Material didactic				
1.4. îndrumare				

gouy

2.1. Articole, studii, comunicări, recenzii	autor / coautor de articol	25p / 15p / 10p	fiecare articol sau recenzie 2x25p= 50p
<p>2.1.1. publicate reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco;</p> <p>1. <i>Interpretation du « Paterikon des grottes de Kiev » dans le roman de Valeriy Chevtchuk Dans un humble champ... / Interpretation of the "The Kiev Pecherskyi Paterikon" in Valeriy Shevtchuk's Novel „On a Humble Field”</i>, în MERIDIAN CRITIC, nr.2-2019 (Volume 33), ISSN 2069-6787, Editura Universității Suceava, p. 173-183. http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_2_2019/07.%20Gavril%20Anamaria.pdf</p> <p>2. <i>Un écrivain en conditions d'exil (Base sur le roman de Mykhailo Ivassiouk "Dans le royaume des matons")</i>, în MERIDIAN CRITIC, nr.1-2021 (Volume 36), ISSN: 2734 – 7419 ISSN-1: 2069 – 6787, Editura Universității Suceava, p. 159-166. http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_1_2021/II.05.%20Gavril%20Anamaria.pdf</p>	<p>2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);</p> <p>1. <i>Своеобразие трансформации традиционного сюжетно-образного материала в повести Валерия Шевчука «Петро утекльи». (The Transformation Pecularity of the Traditional Figurative Material with the Plot in the Novel of Valeriy Shevtchuk "Petro Utekiyi")</i>, in "Current Issues of Social Studies and History of Medicine", No 1 (13) 2017, pp. 101-106, ISSN: 2311-9896, EISSN: 2411-6181, revistă indexată în bazele de date INDEX COPERNICUS VALUE – 73,78 (2016) (ICV 2015 – 63,17), INFOBASE INDEX – 3 (IBI Factor 2019), MIAR INDEX – 2,8 (2016), JICIndex – 0,110 (2017), SRJIF – 3,98 (2017); https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=YnNidS5lZHUudWF8YXBzbmltfGd4dQJkNlK4ODAxMzQ4Y2MlMg</p> <p>2. <i>Діалектизми у новелістичній Ольги Кобылянської (Dialectisme în nuvelele Olġai Kobylyanska)</i>, în ANADISS, nr.26/2018, ISSN 1842-0400, Editura Universității Suceava, p. 229-232. http://anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss26/21.Gavril.%20Anamaria.pdf</p> <p>3. <i>L'être national dans la poésie biblique ukrainienne au début du XXe siècle</i>, în ANADISS, nr.28/2019, ISSN 1842-0400, Editura Universității Suceava, p. 259-262. http://anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss28/27.%20Gavril.%20Anamaria.pdf</p> <p>4. <i>Sur la doctrine anthropologique de Grigori Skovoroda</i>, în ANADISS, nr.32/2021, ISSN 1842-0400, Editura Universității Suceava, p. 277-280. http://www.anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss32/29.%20Gavril_Ana.pdf</p>	<p>15p / 7p / 5p</p>	<p>fiecare articol sau recenzie 4x15p= 60p</p>
<p>2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Iniversităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară;</p> <p>a)</p> <p>1. <i>Семантика загальномовних та індивідуально-авторських фразеологізмів у творах М.</i></p>	<p>(a) autor / coautor de articol</p> <p>(a) recenzie</p>	<p>15p / 7p / 5p</p>	<p>fiecare articol sau recenzie 3x15p= 45p</p>

gomy

	<p><i>Mamios</i> (Semantica limbajului comun și frazeologia individual-autorală în lucrările lui M. Mathios), la „МЖКУЛТУРНА КОМУНІКАЦІЯ В ЄВРОПЕЙСЬКОМУ МОВНОМУ ВИМІРІ” (COMUNICARE INTERCULTURALĂ В ЄВРОПЕЇСЬКОМУ МОВНОМУ ВИМІРІ), Семтауї, 27 mai 2016, УДК 81’373.6(063), ББК 81.001.1я43, p.26-30.</p>	45p / 5x10p= 50p
(b) autor / coautor de articol		5p
(b) recenzie	<p>2. <i>Фразеологізми як вияв індивідуально-авторського бачення світу Ольги Кобылянської</i> (Frazeologismele ca manifestare a viziunii individuale a autorului Olga Kobyluanska asupra lumii) // Розвиток філологічних наук: Європейські практики та національні перспективи. Міжнародна науково-практична конференція. (Dezvoltarea științelor filologice: practici europene și perspective naționale. Conferința internațională științifico-practică) Одеса, 26-27 жовтня 2018 р. УДК 80(063) P 64. - С. 16 - 18.</p>	5p
	<p>3. <i>ЕКЗИСТЕНЦІАЛ ІЗМ У ТВОРЧОСТІ УКР АЙНСЬ КИХ ПИСЬМЕННИКІВ</i> (EXISTENTIALISM IN OPERA SCRIPTORILOR UCRAINIENI), în <i>Міжнародна науково-практична конференція «ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ: ІСТОРІЯ, СУЧАСНИЙ СТАН ТА ПЕРСПЕКТИВИ ДОСЛІДЖЕНЬ»</i>, (Conferința internațională științifico-practică „ȘTIINȚELE FILOLOGICE: ISTORIE, STARE ACTUALĂ ȘI PERSPECTIVE DE CERCETARE”) УДК 80(063), Lviv, 2018, p.66-68.</p>	
b)	<p>1. <i>Думки і судження про музику в листах Василя Стуса</i> (Gânduri și judecăți despre muzică în scrisorile lui Vasily Stus), în <i>Analele Universității „Ștefan cel Mare, Suceava, Seria Filologie, B. Literatură, Tomul IX 2003, Nr.2, Editura Universității din Suceava, 2003, p. 93-98.</i></p>	
	<p>2. „Olga Kobyleanska”, în <i>volumul Bătălia, Editura Universității Suceava, 2004, ISBN 973-666-128-8, p. 9-12.</i></p>	
	<p>3. <i>Дієслівна синонімка в романах М. Стельмаха</i> (Un sinonim activ în romanele lui M. Stelmakh), în <i>Analele Universității „Ștefan cel Mare, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică, Tomul XI 2006, Nr.2, Editura Universității din Suceava, 2005, p. 155-168.</i></p>	
	<p>4. <i>Граматична структура фразеологізмів у тексті творів мрії маміос</i> (Structura gramaticală a unităților frazeologice în textul lucrărilor de Maria Mathios), în <i>volum colectiv Limba, mentalitate și identitate în spațiul european. Reprezentarea frazeologica a antropocosmosului, Monica Bilauca (coordonator), Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, ISBN 978-973-666-495-3, 2016, p. 21-31.</i></p>	
	<p>5. <i>Теоретичні засади вивчення фразеології як окремої лінгвістичної дисципліни</i> (Principii teoretice ale studierii frazeologiei ca disciplină lingvistică separată), în <i>volum colectiv Limba, mentalitate și identitate în spațiul european. Reprezentarea frazeologica a antropocosmosului, Monica Bilauca (coordonator), Editura Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, ISBN 978-</i></p>	

golu

	<p>973-666-495-3, 2016, p. 32-48.</p> <p>6. Антофійчук Володимир, Гавріл Анамарія, Псалом у творчості Тараса Шевченка та Міхая Емінеску: компаративістичний аспект (Un psalm în orețele lui Taras Shevchenko și Mihai Eminescu: un aspect comparat) // Румунсько-українські відносини. Історія та сучасність. (Relațiile româno-ucrainene. Istorie și modernitate) ISBN 1842-7052. 2018. С. 329 – 336.</p> <p>7. Володимир Антофійчук, Анамарія Гавріл, Поетичний світ Михайла Михайлюка (Lumea poetică a lui Mukhailo Mukhailiuk), Письменник, журналіст, людина (Scrititor, jurnalist, om), RCR Editorial București, 2020, ISBN 978-606-745-086-6, pp. 125-133.</p>			
2.1.4.	studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN		2p	fiecare articol, de până la un maximum de 50p
2.2. Activitate editorială:	<p>2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a sau din țară (b)).</p> <p>1. 2006 – membră în comitetul de redacție al revistei „Eurolimes”, Nr.1, Oradea: http://www.iser.uoradea.ro/eurolimes.htm</p> <p>2. 2006 – membră în comitetul de redacție al revistei „Eurolimes”, Nr.2, Oradea: http://www.iser.uoradea.ro/eurolimes.htm</p> <p>3. 2007 – membră în comitetul de redacție al revistei „Eurolimes”, Nr.1., Oradea: http://www.iser.uoradea.ro/eurolimes.htm</p> <p>2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b).</p>	(a) / (b)	15p / 10p	fiecare atribuție 3x10p=30p
2.3. Granturi științifice	<p>2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.</p> <p>2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare.</p>	director / membru / titular	30p / 15p / 10p	fiecare atribuție (nu fiecare referat) / fiecare proiect / fiecare proiect / fiecare proiect

guy

2.4. Comunicări	<p>Prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review. (a) în străinătate sau (b) în țară</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>J. Rousseau și Skovoroda</i>, comunicare susținută în cadrul celei de-a VII ediții a Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului, desfășurat în perioada 2-5 octombrie 2003 la Cernăuți. 2. <i>Receptarea lui Skovoroda în România</i>, lucrare prezentată la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu” – Suceava – Cernăuți – Chișinău, ediția a VIII-a, cu tema STRATEGII DISCURSIVE, 13-15 mai 2005, Chișinău. 3. <i>Opera poezilor din Bucovina de sud, Mihai Mihailiuc și Ivan Negriuc</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică „Literatura Bucovinei în procesul literar ucrainean”, care a avut loc la data de 26 mai 2005 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 4. <i>Ivan Franko în cercetările lui Mykola Ceredaryk</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică internațională „Ivan Franko și Bucovina”, care a avut loc la data de 24 mai 2006 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 5. <i>Particularitățile de gen și stil în proza lui Vasile Clim</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică internațională „Scenarii ucrainene din Bucovina în contextul național literar”, care a avut loc pe 10-11 mai 2007 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 6. <i>Olga Kobyleanska în lucrările cercetătorilor români</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică internațională „Problemele actuale în studierea vieții și operei ale Olgăi Kobyleanska și procesul literar ucrainean”, care a avut loc pe data de 27-28 noiembrie 2008 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 7. <i>Yurii Fedikovici pe paginile revistei «Naș holos»</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică ucraineană „Figura lui Yurii Fedikovici din perspectiva prezentului”, care a avut loc pe data de 22-23 octombrie 2009 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 8. <i>Sonetul în cercetările lui Anatoliy Dobreanskiy</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică ucraineană, dedicată aniversării a 75 de ani de la nașterea criticului literar, artist de onoare al Ucrainei, Anatoliy Dobreanskiy, care a avut loc pe data de 30 septembrie 2010 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 9. <i>Comemorarea lui Sydir Vorobkevych în România</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică ucraineană, „Sydir Vorobkevych și procesul literar-artistic ucrainean din secolele al XIX-lea-XX”, care a avut loc la data de 13-14 mai 2011 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 10. <i>Mihai Eminescu în lucrările cercetătorilor din Cernăuți</i>, lucrare prezentată la Conferința științifică ucraineană, „Literatura ucraineană din perspectiva actuală: figuri reprezentative, idei, probleme”, dedicată aniversării a 75 de ani de la nașterea a profesorului Bohdan Melnychuk, care a avut loc la data de 21 februarie 2012 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți. 	(a) / (b)	<p>4p / 2p</p> <p>fiecare comunicare 25x4p= 100p 14x2p= 28p</p>
-----------------	--	-----------	---

gum

11. *Olga Kobyleanska și România*, lucrare prezentată la Conferința științifică internațională, „Olga Kobyleanska în spațiul cultural *fin de siècle*”, care a avut loc la data de 25-26 noiembrie 2013 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți.
12. *Taras Șevcenko în cercetările lui Ioan Rebușarcă*, lucrare prezentată la Conferința științifică ucraïneană, „Tradițiile șevcenkiene în Bucovina”, care a avut loc la data de 11 martie 2014 la Universitatea Națională „Yurii Fedikovici” din Cernăuți.
13. Participare la Seminarul științifico-teoretic „Probleme în predarea limbii și literaturii române”, 20 noiembrie 2015, la Universitatea Națională „Yurii Fedkovych” din Cernăuți;
14. Participare la Seminarul științifico-teoretic „Problemele filologiei românești actuale”, 14 aprilie 2016, la Universitatea Națională „Yurii Fedkovych” din Cernăuți;
15. *Семантика загальномовних та індивідуально-авторських фразеологізмів у творах М. Матіос* (Semantica limbajului comun și frazeologia individual-autor în lucrările lui M. Mathios), la „МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ В ЄВРОПЕЙСЬКОМУ МОВНОМУ ВІМІРІ” (COMUNICARE INTERCULTURALĂ В ЄВРОПЕЙСЬКОМУ МОВНОМУ ВІМІРІ), Cernăuți, 27 mai 2016, УДК 81'373.6(063), ББК 81.001.1я43, p.26-30.
16. Participare la Conferința Internațională „Ivan Vajanski – scriitor, pedagog”, 17-18 februarie 2017, Universitatea Națională „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.
17. *Ольга Кобылянская в дослідженнях професор Богдана Мельничука* (Olga Kobyluanska în cercetare, profesor Bogdan Melnychuk), comunicare susținută la conferința Актуальні питання сучасних гуманітарних наук (Probleme actuale ale științelor umaniste moderne), desfășurată pe 17 aprilie 2017, Universitatea „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.
18. Participarea la Conferința Internațională „Dezvoltarea literaturii în Bucovina de la origini până astăzi”, 21-22 aprilie 2017, Universitatea „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.
19. *European Renaissance and the Development of Humanistic Ideas in Ukrainian Culture*, la Colocviul Internațional „Management et Culture: Regards Croises”, 26-28 aprilie 2017, Universitatea Hassan II, Casablanca, Maroc;
20. Participarea la Conferința Internațională „Biblia în literatura modernă”, 21-22 iunie 2017, Universitatea „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.
21. Participarea la Conferința Internațională „Osip Masovei și Bucovina”, 22-23 septembrie 2017, Universitatea „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.
22. *Михайло Івасюк і румунська література* (Mikhailo Ivasyuk și literatura română), comunicare susținută la conferința internațională Михайло Івасюк, desfășurată pe 22 noiembrie 2017, Universitatea „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.
23. Participarea la Conferința Internațională „Olga Kobylanska și literatura universală”, 24-25 noiembrie 2017, Universitatea „Yurii Fedkovych”, Cernăuți.

gamy

	<p>24. БОРИС ГРИНЧЕНКО І БУКОВИНА (BORYS GRINCHENKO ȘI BUCOVINA), la Conferința PORЯДОК РОБОТИ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ — ХІ ЩОРІЧНИХ ГРИНЧЕНКІВСЬКИХ ЧИТАНЬ БОРИС ГРИНЧЕНКО В ЛІТЕРАТУРНЬОМУ, КУЛЬТУРНО-ОСВІТНЬОМУ ТА ГРОМАДСЬКО-ПОЛІТИЧНОМУ ЖИТТІ УКРАЇНИ (до 155-річчя від дня народження) (PROCEDURA DE LUCRU A CONFERINȚEI ȘTIINȚIFICE ALL-UKRAINIAN - XI LECTURI ANUALE GRINCHENKY; BORYS GRINCHENKO ÎN LITERARE, CULTURAL ȘI EDUCATIONAL ȘI VIAȚA SOCIALĂ ȘI POLITICĂ A UCRAINEI (până la împlinirea a 155 de ani de la nașterea sa), Universitatea Boris Hrinchenko din Kiev, Ucraina, 7-8 decembrie 2018.</p> <p>25. <i>Українські та румунські колядки Буковини: компаративістичний аналіз</i> (Colinde ucrainene și românești ale Bucovinei: o analiză comparativă), comunicare susținută la Colocviul internațional de științe ale limbajului "Eugeniu Coșeriu", Ediția a XV-a "Schimbarea lingvistică și schimbarea lingvisticii", 11-12 octombrie 2019, Cernăuți, Ucraina.</p>	
	<p>b)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Skovoroda și mitologia greacă</i>, comunicare susținută la Colocviul Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și demitizare”, 3-5 noiembrie 2005, Suceava. 2. Comunicare susținută la Colocviul Internațional „OMUL ȘI MITUL. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, Ediția a VI-a, 14-15 mai 2015, Suceava. 3. <i>Antropologia skovorodiană</i>, comunicare susținută la Simpozionul Internațional "Relații româno-ucrainene: Istorie și contemporaneitate", ediția VII-a, 26-27 februarie 2016, Satu Mare. 4. Participare la Conferința „Taras Shevchenko în poezie și în cântec”, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, 24 martie 2016; 5. <i>Identité culturelle dans les textes littéraires de Grigori Skovoroda</i>, comunicare susținută la Colloque International „Qualité dans l'enseignement supérieur. Transdisciplinarité dans les systèmes éducationnels universitaires” Ne édition, 12-14 mai 2016, Suceava. 6. <i>Біблійна символіка теорчості Григорія Сковороди</i> (Symbolismul biblic în lucrările lui Hryhoriy Skovoroda), la Colocviul Internațional „Comunicare interculturală româno-ucraineană. Direcții și perspective”, ediția I, Gura Humorului, 18-19 mai 2017. 7. <i>Антофуччук Володугмуг, Анамарія Гавріл, Псалом як інтер-текстуальна складова середньовічної української літератури</i> (Psalmul ca componentă intertextuală a literaturii medievale ucrainene), la Colocviul Internațional „Comunicare interculturală româno-ucraineană. Direcții și perspective”, ediția I, Gura Humorului, 18-19 mai 2017. 8. Participare la Conferința Internațională „Slavistica românească și dialogul culturilor 2017”, desfășurată la Universitatea din București, 22-23 septembrie 2017. 	

gum

		<p>9. <i>Asigurarea înțelegerii și a aplicării corecte de către toate cadrele didactice din sistemul național de învățământ destinat minorității ucrainene, a noilor programe școlare, la „Constăturile naționale ale cadrelor didactice pentru învățământul destinat minorității ucrainene”, la Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, 12-14 octombrie 2017.</i></p> <p>10. Володимир Антофійчук / Volodymyr Antofyushuk, Анамарія Гавріл / Anamaria Gavril, Псалом у творчості Тараса Шевченка та Міхая Емінеску: компаративістичний аспект (Psalmul în opera lui Taras Șevcenko și Mihai Eminescu: aspect comparativ), la Simpozionul Internațional «Relații româno-ucrainene: istorie și contemporaneitate» – ediția a VIII-a, Satu Mare, 26-28 octombrie 2017.</p> <p>11. Анамарія Гавріл / Anamaria Gavril, Angela Robu / Андже́ла Робу, Шевченкознавчі студії Магдалени Ласло-Куцюк (Sergătorile Magdalenei Laslo- Ciuțuk despre Șevcenko), la Simpozionul Internațional «Relații româno-ucrainene: istorie și contemporaneitate» – ediția a VIII-a, Satu Mare, 26-28 octombrie 2017.</p> <p>12. Євєбій Фрасєнюк - дослідник і популяризатор Творчості Григорія Сковороди (Eusebiu Frasenyuk - cercetător și popularizator al lucrărilor lui Hryhoriy Skovoroda), participare la Conferința Internațională „Ucrainenii din România – istorie, contemporaneitate și perspective”, Facultatea de Limbi și Literaturi străine, Universitatea din București, 18-19 noiembrie 2017.</p> <p>13. Prelegere la manifestarea „Ziua culturii ucrainene”, desfășurată la Universitatea din București, 15 mai 2018.</p> <p>14. Синкретизм фольклорно-легендарних та історичних начал у поезії Наталени Королевої "Що є істина?" (Sincritismul folclorului-principii legendare și istorice în poezia Nataliei Korolyova „Ce este adevărul? ”) la Simpozionul Internațional Dialogul slavilor la începutul secolului al XXI-lea, UBB Cluj-Napoca, 17-19 mai 2018.</p>			
<p>3. Recunoașterea și impactul activității (A3)</p>	<p>3.1. Traduceri</p> <p>3.2. Premii și distincții academice</p>	<p>carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova.</p> <p>oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.</p> <p>1. Diplomă de Excelență acordată de Colegiul Național „Mihai Eminescu”, Suceava pentru organizarea și coordonarea Concursului Național „Istoria și tradițiile ucrainenilor”, 28-29 martie 2015.</p> <p>2. Diplomă de Excelență acordată de ISJ Maramureș (președinte Comisia Centrală la Olimpiada Națională de Limba și Literatura Ucraineană), 6-10 aprilie 2015.</p> <p>3. Diplomă de Excelență acordată de Colegiul Național „Mihai Eminescu”, Suceava pentru organizarea și coordonarea Concursului Național „Istoria și tradițiile ucrainenilor”, 1-2 aprilie 2016.</p> <p>4. Diploma de Excelență acordată de ISJ Maramureș, pentru rezultatele deosebite obținute în pregătirea elevilor participanți la etapa națională a „Concursului de recitare a poeziei ucrainene”,</p>	<p>20p</p> <p>10p</p>	<p>fiecare carte</p> <p>fiecare premiu</p> <p>10x10p=100p</p>	

2017

		<p>ediția a XI-a, Sighetu Marmației, 27 mai 2017.</p> <p>5. Diplomă de Excelență acordată de Colegiul Național „Mihai Eminescu”, Suceava pentru organizarea și coordonarea Concursului Național „Istoria și tradițiile ucrainenilor”, 31 martie – 2 aprilie 2017.</p> <p>6. Distincție pentru colaborarea științifică între facultățile de filologie, acordată de Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți, 15 mai 2017.</p> <p>7. Diploma de excelență acordată de Uniunea Ucrainenilor din România pentru susținerea și promovarea culturii ucrainene, Gura Humorului, 18 mai 2017.</p> <p>8. Diploma „Ivan Bajanski” acordată pentru contribuția adusă în dezvoltarea literaturii ucrainene și propagandei activității scriitorului, profesorului și primului amator foto al Bucovinei Ivan Bajanski, Doroshovets, Ucraina, 20 mai 2017.</p> <p>9. Distincție pentru colaborarea între facultățile de filologie cu ocazia împlinirii a 142 de ani de la înființarea Universității Naționale „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți, Ucraina, 5 octombrie 2017.</p> <p>10. Diplomă de Excelență acordată de Colegiul Național „Mihai Eminescu”, Suceava pentru organizarea și coordonarea Concursului Național „Istoria și tradițiile ucrainenilor”, 20-22 aprilie 2018;</p>		2p	fiecare lucrare în care este menționată o contribuție științifică a candidatului 3x2p=6p
<p>3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări</p>	<p>3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui / a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.</p> <p>1. Lucia Mihoc, <i>Comemorarea scriitoarei ucrainene Olga Kobylianska în Bucovina de Sud</i>, în <i>Lucrările Simpozionului Internațional „Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate”</i>, Satu Mare, 26-28 februarie 2016, Irina Liuba Horvat și Anastasia Vehesh (editori), Editura Muzeului Sătmărean, Satu Mare și Editura Ecou Transilvan, Cluj-Napoca, ISSN 1843-7052, 2016, p. 310 (Володимир Антофійчук, Анамарія Гавріл, <i>Нова українська література (кінець XVIII - перша половина XIX ст.)</i>, Видавничий дім "Родовід", Чернівці, 2015. (Literatura ucraineană nouă - sfârșitul secolului al XVIII-lea - prima jumătate a secolului al XIX-lea))</p> <p>2. Lucia Mihoc, <i>Comemorarea scriitoarei ucrainene Olga Kobylianska în Bucovina de Sud</i>, în <i>Lucrările Simpozionului Internațional „Relații româno-ucrainene. Istorie și contemporaneitate”</i>, Satu Mare, 26-28 februarie 2016, Irina Liuba Horvat și Anastasia Vehesh (editori), Editura Muzeului Sătmărean, Satu Mare și Editura Ecou Transilvan, Cluj-Napoca, ISSN 1843-7052, 2016, p. 312 (Володимир Антофійчук, Анамарія Гавріл, <i>Історія української літератури кінця XVIII - першої половини XIX ст.</i>, Видавничий дім "Родовід", Чернівці, 2015. (Istoria literaturii ucrainene sfârșitul secolului al XVIII-lea - prima jumătate a secolului al XIX-lea))</p> <p>3. Volodymyr Antofciuk, <i>Lumina lui Hryhorii Skovoroda</i>, în Eusebiu Frasesniuc (editor) Hryhorii Skovoroda, <i>Livada cânturilor divine</i>, Editura „Carițele noastre”, Cernăuți, Ucraina, 2012, ISBN 978-</p>				

2017

	966-482-034-6, p. 10-11 (Grigori Skovoroda – studiu monografic (teză de doctorat))			
	3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.		5p	fiecare recenzie
3.4. Keynote speaker	<p>Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.</p> <p>b)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Programele de conversie profesională pentru anul universitar 2015-2016 a Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava (USV), pentru cadrele didactice încadrate în sistemul de învățământ preuniversitar, la Sesiunea plenară a Consfătuirilor naționale ale inspectorilor/profesorilor metodiști pentru învățământul în limbile minorităților. Limbile materne ucraineană și polonă, organizată la Cacica, jud. Suceava, 9-10 octombrie 2015.</i> 2. <i>Урбанізаційні момуєв є нипуєї Сельсескьозо (Motive urbane în versurile lui Sylvester Yarichevsky), la Colocviul Internațional „Comunicare interculturală româno-ucraineană. Direcții și perspective”, ediția I, Gura Humorului, 18-19 mai 2017.</i> 	(a) / (b)	10p / 5p	fiecare conferință 2x5p=10 p
3.5. Stagii în străinătate	<p>3.5.1. Stagiu de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus - staff mobility)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 16 martie – 15 aprilie 2016, stagiul de cercetare la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 2. 1 martie – 1 aprilie 2017, stagiul de cercetare la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; <p>3.5.2. Visiting professor documentat ca atare prin contract sau invitație</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 1 septembrie – 2 octombrie 2010, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 2. 2 septembrie – 1 octombrie 2013, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 3. 5 mai – 7 iunie 2014, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 4. 1 septembrie – 1 octombrie 2014, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 5. 22 aprilie – 23 mai 2015, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 6. 1 septembrie – 1 octombrie 2015, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 7. 1-30 septembrie 2017, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți; 	minimum o lună	5p	fiecare stagiul 2x5p= 10p
		minimum o lună	15p	fiecare stagiul 10x15p= 150p

gomy

	3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate	<p>Cernăuți;</p> <p>8. 14 noiembrie – 14 decembrie 2017, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți;</p> <p>9. 1-31 martie 2018, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți;</p> <p>10. 13 noiembrie – 15 decembrie 2018, Visiting professor la Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” din Cernăuți;</p> <p>Thomson Reuters/Web of Science, Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH, (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.</p>	2p	fiecare prezență / lucrare până la un maximum de 100p 13x2p=26p
--	--	---	----	---

Yuriy

	<p>3 prezență https://www.worldcat.org/search?q=Anamaria+Gavril&qt=results_page</p> <p>1 prezență https://www.worldcat.org/search?q=Anamaria+Hertanu&qt=results_page</p> <p>1 prezență http://aleph.bcut.ro/F/OTLJD6KYYJ63YEH7JSSJGVSA6Q3LLFFYF2MTE7L57S5DDST33NVV-53143?func=find-b&request=Anamaria+Hertanu&find_code=WRD&adjacent=N&local_base=CUT01&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=2</p> <p>2 prezențe http://193.231.13.17/vufind/Search/Home?lookfor=Anamaria+Hertanu&type=all&submit=Cautia&search=new</p> <p>1 prezență http://aleph500.biblacad.ro:8991/F/SH2MJKC3VFXGYTXN35CPJRVKQVYLVSBHQBE8HJQKE8BD6RL5-92258?func=find-b&request=Anamaria+Hertanu&find_code=WRD&adjacent=N&local_base=RAL01&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=4</p> <p>4 prezențe https://www.cceol.com/search/search-result?f=%7B%22SearchText%22%3A%22Anamaria%20Gavril%22%2C%22SearchInOption%22%3A%221%22%7D</p> <p>1 prezență http://aleph.bcucluj.ro:8991/F/K2TBKJ8MEJSI9249VMNHHBRQB2EJJKMV6GSL3UGD97SI76VY5-62735?func=find-b&request=Anamaria+Hertanu&find_code=WRD&adjacent=N&local_base=CUC01&x=0&y=0&filter_code_1=WLN&filter_request_1=&filter_code_2=WYR&filter_request_2=&filter_code_3=WYR&filter_request_3=&filter_code_4=WFM&filter_request_4=&filter_code_5=WSL&filter_request_5=2</p>		
<p>3.7. Participarea la comisia de experți</p>	<p>de evaluare proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare.</p> <p>1. Membru în comisia de concurs pentru postul didactic vacant, semestrul al II-lea, al anului universitar 2016-2017, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, lector universitar, poziția 27.</p>	<p>2p</p>	<p>fiecare participare 2p</p>

Gavril

NOTE:

[1] Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al reținerii – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs.

[2] Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicare prezentate la manifestări științifice.

[3] La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3., pentru lucrările receditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

Condiții minimale, punctaj		
Domeniul de activitate	Profesor, CS I, abilitare	Conferențiar și CS II
Activitatea didactică și profesională A.1 170p.	minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute la categoriile A1.1.1.-1.1.2.	publicarea tezei de doctorat minimum 100 de puncte, din care minimum 60 obținute la categoriile A.1.1.1.-1.1.2.
Activitatea de cercetare A.2 403p.	minimum 450 de puncte	minimum 300 de puncte
Recunoașterea impactului activității A.3 304p.	minimum 200 de puncte	minimum 100 de puncte
TOTAL: 877p.	minimum 850 de puncte	minimum 500 de puncte

gomy